

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3:1 (2004)



Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111611	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 790350 Tilaajan nimi Company Name SSAB Europe Oy Tilauksen nro Order No. 1111611	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämerk Data 14.03.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--	---

Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	------------------	---	---

Tuote Product CUT LENGTHS Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatusevitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ OF EN10149-2 S355MC	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
--	---	---

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkitse Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No.	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
010	6.00 X 1500 X 3000	XD355068P	22	4640	12082	031	031	
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
020	8.00 X 1500 X 3000	XD355088P	48	13560	11807	069	069	
020	8.00 X 1500 X 3000		26	7350	12013	041	041	
			***	96	25550			

122183



Kontino Oy Ab

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Raabe Steel Works

Tastaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Tilauksen nro Order No: 1111611

Osalle Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00001 RAUMA FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
020 70 5044

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaaja / Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro / Order No. 1111611	Vastuunottaja / Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkeen merkki / Shipping mark 79035U	Päivämerk / Date 14.03.2018 AMH Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer 
--	--	--

Laji / Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset / Additional requirements Jatkuvavaltua haponkestävä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
------------------------------------	---

Laatuselitys / Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus k. / Cast. test No.	T-Juola Cond	Vetokoe / Tensile test					REH MPa	RM ₂ MPa	A %	REH / RM	RM _{0.5} A5	RAZ %			Taivutus / Bend test		Huom. Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa						1	2	3	K5	D = X t		
010	12082	031	TM	32			411	484	32							32	0.5		
020	11807	069	TM	32			393	470	33							32	0.5		
020	12013	041	TM	32			397	473	32							32	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. / Cast. test No.	Isukoe / Impact test	Suhteellisuus / Ductile fracture					K4 °C	Erikoistestit / Special tests			Huom. Nb	Päästö Tempering °C
			K3	°C	1	2	3		Keskiarvo / Average	1	2		
010	12082	031	133	-020	118	113	115	115					
020	11807	069	133	-020	103	107	115	108					
020	12013	041	133	-020	104	104	110	106					

K3: 133=CH-V/ISO-V(J)5X10.CENTRE LONGIT.KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative:
Yrityksen nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Y-tunnus / Business ID: 2399445-7

Osoite / Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02201 RAABE
Puhelin / Telephone: 020 5911
020 20 2011

Tätien todistamme, että toimilms on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Пустей		Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Тестов		Posiio Item Pos. Poste Поз.		Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv		Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (*-ppm)									
								C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	
12082				010		.20		.061	.01	0.72	.012	.005	.034	.028	.005	.001	
11807				020		.19		.060	.01	0.69	.010	.004	.035	.026	.005	.002	
12013				020		.19		.059	.02	0.70	.011	.004	.043	.027	.005	.002	

CEQ=C+MN/8+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не содержит радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja

Authorized inspection representative

Inspector authority

Yhtiön nimi Company Name

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Yhteystiedot Contact Data

Yhteystiedot Contact Data

Yhteystiedot Contact Data

Yhteystiedot Contact Data

Yhteystiedot Contact Data

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 79035U02 Date 13.03.2018 Loading order number 58285
 Customer's order 1111611

Consignee OY KONTINO AB Buyer KONTINO OY AB
 HAKINTIE 6 PL 27
 01380 VANTAA FINLAND 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin Finland Country of destination Finland

Terms of delivery DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery TRUCK
 Final destination HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 96 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 25550 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
	SSAB DOMEX 355MC D .								
	XD355068P								
010	6.00	1500	3000	12082	031	11	P001	11	2320
				12082	031	12	P002	11	2320
						*		22	4640
	XD355088P								
020	8.00	1500	3000	11807	069	11	P003	8	2255
				11807	069	12	P004	7	1975
				11807	069	13	P005	7	1980
				11807	069	14	P006	7	1975
				11807	069	15	P007	7	1980
				11807	069	16	P008	7	1980
				11807	069	17	P009	5	1415
				12013	041	14	P010	7	1975
				12013	041	15	P011	7	1980
				12013	041	16	P012	7	1980
				12013	041	17	P013	5	1415
						*		74	20910
CONSIGNMENT TOTAL				***		13		96	25550

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
79035U02	13.03.2018	58285
Customer's order		

1111611

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085299

ITEMS
010 020